|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 番号 | 見出し／本文 | インドネシア語 |
| 32 | 浸水した家屋の感染症対策 | Pencegahan infeksi di rumah yang terendam air |
| 浸水した家屋が浸水した場合は、細菌やカビが繁殖しやすくなって感染症にかかるおそれがあるため、清掃が大切です。◯清掃の時の注意事項・ドアと窓をあけて、しっかり換気！数日して自宅に戻るときは、屋内にカビが発生していることがあります。・汚れや泥は取り除き、しっかり乾燥！消毒薬は、汚れを取りのぞいてから使いましょう。・清掃中のケガ予防に手袋を着用！・ほこりを吸わないようにマスクを着用！・清掃が終わったらしっかり手洗い！◯主な消毒方法について薬液の濃度や用法など消毒薬は、薄めて使うものがあります。使用上の注意事項を確認してから使いましょう。汚染の程度がひどい場合や長時間浸水していた場合は、できるだけ次亜塩素酸ナトリウムを使います。対象物が色あせや腐食などにより次亜塩素酸ナトリウムが使えない場合は、アルコール、塩化ベンザルコニウムを使います。

|  |  |
| --- | --- |
| 消毒薬 | 対象と使い方 |
| 食器類・流し台・浴槽 | 家具類・床 |
| 次亜塩素酸ナトリウム（家庭用塩素系漂白剤でも可） | 0.02%に薄める①食器用洗剤と水で洗う。②薄めた消毒液に５分間漬けるか、消毒薬を含ませた布で拭き、その後、水洗い・水拭きする。③よく乾燥させる。 | 0.1%に薄める① 泥などの汚れを洗い流すか、雑巾などで水拭きしてから、十分に乾燥させる。②調整した液を浸した布などでよく拭く。③金属面や木面など色あせが気になる場所は、水で２度拭きする。 |
| 消毒用アルコール | 薄めず、原液のまま使う① 洗剤と水で洗う。② アルコールを含ませた布で拭く。※70%以上のアルコール濃度のものを使うこと※火気のあるところでは使わない | 薄めず、原液のまま使う① 泥などの汚れを洗い流すか、雑巾などで水拭きしてから、十分に乾燥させる。②アルコールを含ませた布で拭く。※70%以上のアルコール濃度のものを使うこと※火気のあるところでは使わない |
| 10%塩化ベンザルコニウム（逆性石けん） | 0.1%に薄める①泥などの汚れを洗い流すか、雑巾などで水拭きしてから、十分に乾燥させる。②調整した液を浸した布などでよく拭く。 | 0.1%に薄める①泥などの汚れを洗い流すか、雑巾などで水拭きしてから、十分に乾燥させる。②調整した液を浸した布などでよく拭く。 |

 | Kalau rumahnya terendam air, bakteri dan jamur yang berkembang, sehingga dikhwatirkan terkena infeksi. Maka sangat penting membersihkan rumah.◯Hal-hal yang perlu diwaspadai waktu pembersihan・Membuka pintu dan jendela agar dapat menukar udara.Kalau meninggalkan rumah selama beberapa hari, bisa berjamur di dalam rumah.・Mencongkel kejorokan dan lumpur, lalu mengeringkannyaMemakai obat pembasmi kuman sesudah mencongkel kejorokan.・Memakai sarung tangan untuk mencegah luka selama pembersihan・Memakai masker untuk mencegah terhiupnya debu・Mencuci tangan sesudah selesai pembersihan◯Cara membasmi kumanAda obat pembasmi kuman yang perlu diencerkan.Memakai obat pembasmi kuman sesudah membaca cara pemakaiannya.Kalau noda di dinding serius atau terendam air dalam waktu yang lama, maka menggunakan sodium hypochlorite sebisa mungkin.Kalau tidak dapat menggunakan sodium hypochlorite karena pemudaran warna atau pelapukan, menggunakan alkohol atau benzalkonium chloride.

|  |  |
| --- | --- |
| Obat pembasmi kuman | Barang yang dibersihkan dan cara pemakaian |
| Alat makan/sink/bak mandi | Mebel/lantai |
| Sodium hypochlorite(atau chlorine bleach rumah tangga) | Mengencerkan sampai 0,02%①Mencuci dengan detergen dan air.②Merendam dalam obat pembasmi kuman yang diencerkan selama 5 menit, atau melap dengan kain yang dibasahi obat pembasmi kuman, lalu mencuci dengan air.③Mengeringkan. | Mengencerkan sampai 0,1%①Mengalirkan dan membersihkan lumpur atau melap dengan air, lalu mengeringkan.②Melap dengan kain yang dibasahi obat pembasmi kuman.③Melap dengan air sekali lagi jika takut pemudaran warna seperti permukaan logam atau kayu. |
| Alkohol untuk pembasmian kuman | Menggunakan tanpa diencerkan①Mencuci dengan detergen dan air.②Melap dengan kain yang dibasahi alkohol.※Menggunakan alkohol yang 70% lebih. ※Jangan memakai di tempat yang ada api. | Memakai tanpa diencerkan①Mengalirkan dan membersihkan lumpur atau melap dengan air, lalu mengeringkan.②Melap dengan kain yang dibasahi alkohol.※Menggunakan alkohol yang 70% lebih. ※Jangan menggunakan di tempat yang ada api. |
| 10% benzalkonium chloride (invert soap) | Mengencerkan sampai 0,1%①Mengalirkan dan membersihkan lumpur atau melap dengan air, lalu mengeringkan.②Melap dengan kain yang dibasahi obat pembasmi kuman. | Mengencerkan sampai 0,1%①Mengalirkan dan membersihkan lumpur atau melap dengan air, lalu mengeringkan.②Melap dengan kain yang dibasahi obat pembasmi kuman. |

 |